

INVITATION A LA QUATORZIEME SESSION DU COMITE DU CODEX SUR LES FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Le gouvernement mexicain, par l'intermédiaire du ministre de l'Economie, qui vous fournit les renseignements suivants au sujet de la quatorzième réunion du Comité du Codex sur les fruits et légumes frais:



A propos du CCFFV

- Moment et lieu de la réunion.



La quatorzième réunion du Comité du Codex sur les fruits et légumes frais sera à Mexico, du 12 mai au 17 mai 2008. Les travaux auront lieu dans la salle "José María Morelos y Pavón" du Ministère des Relations Extérieures, situé au:

Av. Juárez # 20, Piso 1, Colonia Centro,
Delegación Cuauhtémoc, C.P. 0610 México D.F.

Comme référence le Juarez monument est situé en face de la chambre.

- Confirmation de assistance

Pour confirmer votre participation à la réunion, nous aurons besoin de l'information suivant:

- Délégué du nom
- Pays
- Ministère / organisme
- E mail address

Ce information devra être envoyée à l'adresse:

Dirección General de Normas

Secretaría de Economía

Avenida Puente de Tecamachalco N ° 6

Lomas de Tecamachalco, Secc. Fuentes

Naucalpan de Juárez, Estado de México.

Tél: (52) (55) 57 29-94 80

(52) (55) 57 29 91 00 Ext. 43220 / 43218

Fax: (52) (55) 55 20 97 15

E-mail: jalopez@economia.gob.mx

Codexmex@economia.gob.mx

Cc: codex@fao.org

- Inscription

Tous les participants doivent être enregistrés afin de recevoir leur carte d'identification, ainsi que les documents et matériels de travail qui n'ont pas été fournis aux participants par voie électronique. L'inscription commencera le 12 mai à 8h00. Pour des raisons de sécurité et afin d'améliorer le processus, nous vous demanderons de vous.

- **Services de traduction simultanée**

Tant lors de l'ouverture et des séances de travail tout au long de l'interprétation simultanée sera assurée dans les trois langues: l'espagnol, le français et l'anglais. Les documents produits au cours de la réunion seront traduits et distribués dans ces trois langues.

- **Documents de la réunion**

Les participants sont invités à apporter les documents de travail qui ont été distribués par voie électronique à l'avance. **LORS DE LA REUNION DE CES ENSEMBLES COMPLETS NE SERONT PAS DISPONIBLES.**

Informations générales

Pour rendre votre séjour dans notre pays soit plus agréable, nous avons recueilli les informations suivantes qui, nous l'espérons, sera utile.

Hébergement

Les hôtels suivants sont recommandés en raison de leur proximité du siège de la réunion:

Categoría	Hotel	Single or Double Room Rates	Address
Spéciale	*HOTEL GRAN MELIÁ REFORMA reservas3@melia-mexico.com.mx www.solmelia.com.mx	163 USD (TAX included)	Paseo de la Reforma N° 1 Col. Tabacalera C.P. 06030 TEL.(52) (55) 51 28 50 00 Fax: (52) 555 1285027 <u>Contact Point: Samuel Mejía Delgado</u>
	SHERATON CENTRO HISTÓRICO http://www.sheraton.com.mx/reservaciones@sheraton.com.mx	150 USD +17% IVA	Av. Juárez No.70 Col. Centro, México, D.F. Tel.(52)(55) 51 30 53 00
Première	MISIÓN REFORMA www.hotelesmision.com	100 USD (TAX included)	Morelos No. 110 esq. Paseo de la Reforma Juárez 06600 Ciudad de México, Tel: (52) (55) 5141-0442 01-800-900-3800
	*FIESTA AMERICANA www.fiestamericana.com/	93 USD (TAX included) Subject to availability	Paseo de la Reforma N° 80 Col. Juárez C.P. 06600 TEL.(52) (55) 53 26 67 00 <u>Contact Point María Rangel.</u> <u>Code number: CONV2251</u>

Catégorie	Hôtel	Chambre simple ou double	Adresse
Première	*SEVILLA PALACE reserva@sevillapalace.com.mx www.hotelsevillapalace.com.mx	87 USD (taxes incluses)	Paseo de la Reforma N° 105 Col. Tabacalera C.P. 06030TEL. (52) (55) 57 05 28 00 <u>Contact Point: Claudia Reyes</u>
	*FIESTA INN www.fiestainn.com.mx	85 USD (taxes incluses)	Ave. Juárez No. 76 Col. Centro Histórico, México, D.F. Tel. (52) (55) 51 30 29 00 <u>Convenio: 2251</u>
Deuxième	*IMPERIAL www.hotelimperial.com	71 USD (taxes incluses)	Paseo de la Reforma N° 64 Col. Juárez C.P. 06600 TEL.(52) (55) 57 05 49 11 <u>Contact Point: Víctor Ruiz.</u>
Troisième	*BRISTOL www.hotelbristol.com.mx reservaciones@hotelbristol.com.mx	62 USD simple chambre (taxes incluses) 73 USD double chambre (taxes incluses)	Plaza Necaxa No. 17, Col. Cuauhtémoc C.P. 06500 Tel.(52) (55) 55 33 60 60 <u>Contact Point: Leticia Padilla</u>
	MARLOWE www.hotelmarlowe.com.mx marlowe@prodigy.net.mx	50 USD (taxes incluses) 65 USD (taxes incluses) simple chambre	Av. Independencia No. 17 Centro Histórico México, D.F. C.P. 06050 Tel. (52) (55) 55 21 95 40 al 50
	*HOTEL MARIA CRISTINA reservaciones@hotelmariacrstina.com.mx	73 USD (taxes incluses) double chambre	Rio Lerma No. 31 Tel (52) (55) 55 66 96 88 <u>Contact Point: Carlos Sosa Cuevas</u>

*Pour ces hôtels, vous devez vous référer aux "de la Secretaría de Economía" (Ministère de l'Economie), numéro de code ou de personne de contact afin de recevoir un prix spécial.

Nous vous conseillons de confirmer les tarifs et les disponibilités directement avec l'hôtel de votre choix et de tenir un email ou un fax de confirmation de votre réservation.

- **Climat**



En raison du haut des montagnes entourant la vallée mexicaine, notre ville est un espace de climats modérés et faibles précipitations. La saison des pluies commence en mai et se termine en novembre. Il devient de plus en plus intense entre les mois de juin et août. La température moyenne du pays est d'environ 20 °C. Cependant, les nuits sont généralement fraîches, avec une moyenne de 13 °C.

Fuseau horaire de la ville de Mexico est -5 et -6 GTM pendant quelques mois d'été

- **Courant Electrique**

Le voltage à México est d'environ 127 Volts + / - 10%, 60Hz. Les prises de courant (femelles) sont de type américain et ne peuvent recevoir que des prises à fiches plates. Sachez que vous pouvez avoir besoin d'un adaptateur, que certains hôtels peuvent offrir.

- **Monnaie**



L'unité monétaire au Mexique est le Peso, disponible sous les formes suivantes:

Billets: 20, 50, 100, 200, 500 et 1000 pesos.

Pièces de monnaie: 1, 2, 5, 10 et 20 pesos; .10c, .20c et .50c

- **Services Bancaires**

Il est recommandé d'effectuer le changement de devises dans les Maisons de Change qui offrent un tarif plus compétitif que les hôtels ou les restaurants. Par ailleurs, Mexico compte un grand nombre d'institutions bancaires qui offrent des distributeurs automatiques acceptant les principales cartes internationales, telles que Visa, Master Card, Electron, Currus, American Express, Diner's et autres.

Le taux de change du peso mexicain par rapport à l'euro et au dollar américain pour le mois de février 2008:

1.00 USD = 10.80 MXN

1 USD = 10.80 MXN 1 MXN = 0.0925925 USD

1.00 EUR = 16.49 MXN

1 EUR = 16.49 MXN 1 MXN = 0.0606428 EUR

- **Carte de credit**

Généralement acceptés sont les cartes de crédit American Express, Diners Club, Visa et MasterCard. Elles sont acceptées dans la plupart des établissements similaires; restaurants, musées, grands magasins, théâtres et autres services.

Chèques de voyage

Pour éviter des commissions supplémentaires, il est conseillé d'utiliser des chèques de voyage coté en dollars américains ou en euros, si elles sont émises par les banques et les agences de voyage reconnus internationalement, ils peuvent être échangés dans les banques et les hôtels.

- **Horaires de Bureau**

Etablissements	Lundi au Vendredi	Samedi	Dimanche
Banques	9:00 à 17:00 h	9:00 à 13:00 h	Fermé
Poste	9:00 à 17:00 h	Fermé	Fermé
Magasins	10:00 à 20:00 h	10:00 à 20:00 h	10:00 à 20:00 h
Bureaux de la Fonction Publique	9:00 à 15:00 h	Fermé	Fermé

- **Transport**



Mexico City's relie l'aéroport international de la ville avec le monde. Il ya des liaisons directes avec la plupart des villes des États-Unis, au Canada et en Europe, comme dans toutes les grandes villes d'Amérique centrale et du Sud et en Asie. L'aéroport est situé à l'Est de la ville, à 30 minutes du Centre Historique-Centre-Ville, et il est relié avec le système de transports collectifs de métro. Nous vous recommandons de visiter ce lien pour plus d'information sur comment se rendre à l'aéroport ou à la sortie, ainsi que pour vérifier les informations sur les vols et destinations

<http://www.aicm.com.mx/informacionalpasajero/Comollegar/>



Al'arrivée à l'aéroport être conscient d'utiliser seulement les taxis agréés. Leur taux de rémunération sont fixés par destination, et les billets peuvent être achetés dans les kiosques clairement identifiée dans la zone de réclamation des bagages et des grands départs de l'aéroport. Comme dans n'importe quelle ville du monde, l'une des principales mesures de sécurité pour les visiteurs est d'éviter d'aborder les taxis dans la rue. Pour déplacer partout dans la ville, vous pouvez utiliser le service de radio taxis ou ceux qui sont parqués dans des zones spéciales appelées "sites". Ceux-ci offrent un bon voyage à des prix raisonnables. Il est conseillé d'appeler un taxi à des restaurants, des hôtels et établissements similaires. Pour des raisons de sécurité, de prendre un taxi dans la

rue, assurez-vous que le chauffeur de taxi est de l'identification à vue, ainsi que le taximètre .

Vous pouvez également utiliser le réseau de métro le plus rapide pour le transport. Le coût du billet est de 2 pesos (moins de un dollar), la moins chère dans le monde. Contrairement à d'autres systèmes de métro dans le monde le billet donne à l'utilisateur le droit de changer d'une ligne à une autre et de se déplacer à divers endroits de la ville, sans avoir à payer un autre ticket. Il est le plus rapide de transport dans la ville et n'est pas très complexe, mais vous trouverez peut-être plus à l'aise d'utiliser les taxis.

Visitez le site pour de plus amples informations www.metro.df.gob.mx des lignes et un plan de la même chose.

- **Assurances**

Les organisateurs ne seront pas tenus responsables en cas d'accident, de perte ou de dommage des personnes ou des biens au cours de réunions. C'est pourquoi il est recommandé d'avoir médicaux, l'assurance bagages et des passagers; autant d'éléments qui ne sont pas incluses dans les tarifs hôteliers.

- **Pourboire**

Dans la plupart des établissements, il convient de se demander si le type est incluse dans le prix final. Si non, il est d'usage de donner un pourboire de 10% à 15% de la facture

Téléphones importants:

- Police: 060
- Croix-Rouge: 065 Tel: 5-277-0175
- Ambulance Tel: 5-677-7981
- Télégrammes internationaux: 56 96 63 00
- Télégrammes nationaux: 56-96-60-10
- Informations touristiques: 52-50-01-23 Ext 0151, 0292 et 01-800-903-92-00
- Sécurité touristes: 55-45-60-25
- La Poste: 55-12-00-91

- **Restaurants**



Il y a plusieurs options pour manger à près de la zone sur laquelle vous pourrez déguster des spécialités mexicaines. Downtown Mexique est l'un des quartiers les plus emblématiques de la ville et abrite un grand nombre de restaurants et de cafés réputés pour leur qualité et de l'histoire, ainsi que les plus modernes et les nouveaux établissements.

Brève Répertoire des restaurants

<p>Casino Español Isabel la Católica 31, 1er. Piso Centro Histórico Tel. 521-8894/518-3865</p>	<p>Los Girasoles Tacuba entre el 8 y el 10 Plaza Manuel Tolsá, Centro Histórico Tel. 510-0630/510-3281</p>
<p>Mesón del Cid Humboldt 61, Col. Centro Tel. 512-1661/512-7629</p>	<p>México 1900 República de Uruguay 49 Col. Centro Tel. 521-0609/518-2766</p>
<p>Al Andalus Spécialités arabes Mesones 171, colonia Centro, México DF Tel: 522-2528 / 522-2562</p>	<p>Café Palacio Spécialités françaises Juárez y Ángel Peralta, Centro Histórico, Tel: 512-2593</p>
<p>Cambalache Spécialités argentines Insurgentes Sur 905, esquina con Nueva York, México DF Tel: 682-1814</p>	<p>Centro Catalán Spécialités internationales Bolívar 31, 2° piso, México DF Tel: 512-5374 / 18-0489</p>
<p>Sanborn's Casa de los Azulejos Spécialités mexicaines Madero 4, Centro Histórico, México DF Tel: 512-2300</p>	<p>Arroyo Spécialités mexicaines Insurgentes Sur 4003, Tlalpan Tel: 573-4344</p>
<p>El Cardenal Spécialités mexicaines Av. Juarez 70, Colonia Centro, Mexico, 06010 Tel:5518 6632 33</p>	<p>Danubio Fruit de mer, poisson et viande Uruguay No. 3 Colonia Centro Tel: 5 512 09 12 5 521 09 75</p>

Bienvenue à Mexico



En langue indigène *mexico* est interprété comme "coeur ou le centre du monde." Mexico-Tenochtitlan était la capitale de l'empire aztèque depuis sa fondation en 1325 jusqu'à la conquête espagnole en 1521. Selon le mythe fondateur de Tenochtitlan, le dieu Huitzilopochtli a donné une indication à son peuple de se sédentariser dans la région où ils ont trouvé un aigle perché sur un cactus, dévorant un précieux serpent. Ce site a été sur une île du lac Texcoco, où l'un des plus grands empires de la Méso-Amérique a été réglée et qui, aujourd'hui, abrite l'une des plus grandes villes du monde.

Aujourd'hui, le Mexique est une république fédérale composée de 31 entités et le District fédéral. Au nord, notre pays partage avec les États-Unis la plus longue frontière et dynamique du monde, tandis que le sud, il partage une frontière avec le Guatemala et le Belize. Vivant actuellement au Mexique il ya plus de 104 millions de personnes et ce n'est que dans le district fédéral d'environ 19 millions de dollars.

◆ City Tour

À Mexico, il ya deux zones déclarées Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO: la première, le centre historique, où vous pourrez admirer les magnifiques bâtiments historiques et religieux comme la cathédrale métropolitaine ou le Palais des Beaux-Arts. L'autre c'est Xochimilco, un parc écologique, composé de l'eau des canaux auxquels vous pouvez traverser à bord d'un typique "trajinera" (radeau de bois ornée de fleurs). Au nord de Mexico, vous pouvez visiter la basilique Guadalupe, l'un des sanctuaires les plus visités du monde, et obligé échelle pour ceux qui veulent en savoir plus sur les coutumes et les traditions de notre pays.

Pour avoir plus d'information sur les attractions et musées, contactez-vous le Syndicat d'Circuit Turibus www.turibus.com.mx

Autour du Centre Historique, domaine dans lequel notre réunion sera effectuée, vous pouvez trouver des monuments, des musées et des lieux emblématiques de visiter.



Palacio Nacional. Construit au-dessus des maisons de l'empereur Moctezuma, ce bâtiment est situé en face du Zócalo, la place publique principale de la ville. Ici, vous pouvez admirer les peintures murales spectaculaires que sont peint par Diego Rivera



Catedral Metropolitana. Visible sur le côté du Palais national, devant le Zócalo, cet ouvrage allie grande échelle architectural style du XVII siècle et la ferveur religieuse du catholicisme. C'est le édifice religieux plus grand de l'Amérique Latine.



Palacio de Bellas Artes. La plus haute instance de l'art et la culture au Mexique, le Palais des Beaux-Arts est situé sur le côté de l'Alameda Central. Décorées avec des sculptures impressionnantes et un mélange éclectique de styles, art nouveau et art déco, ce bâtiment abritait l'une des plus belles salles de concert du monde. Maintenant, ce site se félicite de la présentation par les différents orchestres nationaux et internationaux et impressionnante des chanteurs d'opéra.



Casa de los Azulejos. Le bâtiment connu sous le nom de "Maison des Tuiles» était à l'origine une construction de deux maisons acquises par de riches familles créole à la fin du XVIe siècle. Après des années de rénovation, la maison est devenue un symbole du baroque mexicain au début du XVIIIe siècle et a acquis une renommée nationale grâce à la doublure de leurs façades avec des milliers de tuiles polychromes fabriqués à Puebla. La maison a été la scène de nombreux épisodes de la Révolution mexicaine et a fini par devenir un point de ralliement pour les intellectuels et les gens de la société. Depuis 1917, il a été transformé en un restaurant à l'intérieur de la marque Sanborns Bros. Aujourd'hui, on peut apprécier une bonne partie de l'ancien bâtiment et son intérieur est considéré comme un symbole de la période révolutionnaire du Mexique.



Museo Nacional de Arte. Le Musée National d'Art a été construit entre 1905 et 1911 par l'architecte italien Silvio Contri. A l'entr'ée, le hall est composée de plusieurs colonnes à chapiteau corinthien et des mesures ont été construits en fer. Sur la partie supérieure se trouve une magnifique peinture qui représente la paix. Le Musée national d'art, les maisons d'une riche collection de l'art mexicain allant du XVIe siècle à la première moitié du XXe siècle, est un site, vous ne devez pas manquer.



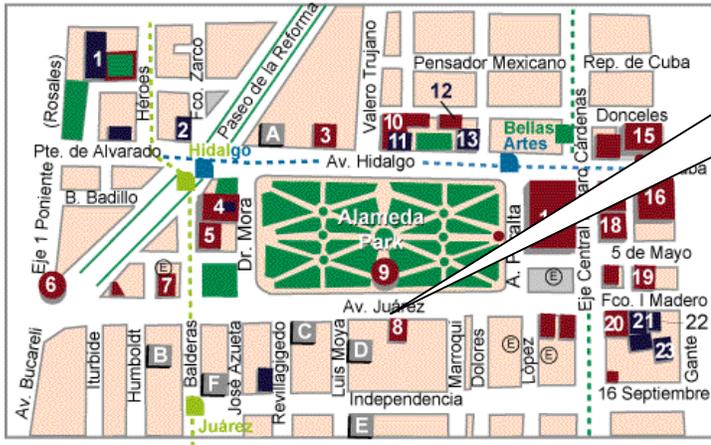
Monumento a la Revolución. Ce monument a été promu par le président Porfirio Diaz comme un projet pour l'avenir des chambres de députés et de sénateurs. La construction a été en charge de l'architecte Emile Bernard. La première pierre de cet édifice a été posée le 23 septembre 1910 par le Président Porfirio Diaz. Après une remarquable percée dans la structure d'acier armé du bâtiment, la construction du Palais législatif a été suspendu par manque de ressources à la suite de luttes révolutionnaires.



Ángel de la Independencia. L'un des plus grands symboles de la ville de Mexico et le pays, l'Ange de l'indépendance s'élève majestueusement au milieu du Paseo de la Reforma. La première pierre du monument a été posée le 2 janvier 1902 par le Président Porfirio Diaz. Le projet a été conçu et exécuté par l'architecte mexicain Antonio Rivas Mercado. Ce monument a été inauguré le 16 septembre 1910 pur la celebration du centenaire de l'indépendance. Bien que la structure s'est affaiblie au fil des ans, et même chuté à cause d'un tremblement de terre en 1957, il a subi l'épreuve du temps et aujourd'hui, c'est un symbole de la force de notre ville.

Mexique, comme l'un des 17 pays les plus diversifiés au monde, détiennent des trésors dans ses paysages naturels, en plus des nombreux trésors culturels que nous souhaitons partager avec tous nos visiteurs. Nous vous invitons à explorer toutes les possibilités offertes par la ville de Mexico, qui ne sont pas seulement dans les rues, des musées et des édifices, mais surtout ses habitants.

 **MAP**



L'accès pour les délégués et les observateurs qui seront présents 14e Réunion du Comité du Codex sur les fruits et légumes frais seront Rue Independencia, située juste derrière l'avenue Juarez.

Eglises	Théâtres et musées	
1. Iglesia y panteón de San Fernando 2. San Hipólito 8. Corpus Christi 11. San Juan de Dios 13. Santa Veracruz 21. San Francisco 22. La Expiación 23. Templo Metodista	3. Museo de la Secretaría de Hacienda 4. Pinacoteca Virreinal 5. Museo de la Alameda 6. El Caballito 7. Fondo de las Artesanías 9. Monumento a Benito Juárez 10. Museo Franz Mayer 12. Museo de la Estampa 14. Palacio de Bellas Artes	15. Museo Nacional de Arte 6. Palacio de Minería 7. Palacio de Correos 18. Banco de México 19. Casa de los Azulejos 20. Torre Latinoamericana

<http://www.ciudadmexico.com.mx>

<http://www.mexicocity.com.mx>

🍎 Information pour l'internement des étrangers au Mexique

Pour les ressortissants des pays suivants n'est pas nécessaire d'avoir un visa et peut donc entrer au Mexique en présentant votre passeport personnel et le formulaire d'immigration (Immigration Formulaire pour touristiques, Transmigrate, et personne d'affaires en visite ou visiteur conseiller), qui peut être obtenu auprès de voyages , Les lignes aériennes ou aux points d'entrée au Mexique.

Amérique latine et Caraïbes:

Argentine, Chili, Costa Rica, Puerto Rico, Uruguay et Venezuela.

Europe:

Allemagne, Autriche, Belgique, République tchèque, Chypre, Danemark, Slovaquie, Slovénie, Estonie, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, la Suède, la Suisse et Saint-Marin

Autres:

Australie, Canada, États-Unis, Islande, Israël, Japon, Malte, Nouvelle-Zélande, Singapour, Corée du Sud et la Principauté d'Andorre

Les ressortissants des autres pays doivent aller à la représentation consulaire du Mexique dans votre propre pays. Dans le cas où vous disposez d'une personne de contact au Mexique (c'est-à-dire la famille ou un ami), il ou elle peut traiter à l'étranger ou de l'autorisation à Mexico en approchant l'Institut national des migrations.

S'il vous plaît visitez le site Web du ministère des Affaires étrangères du Mexique <http://www.sre.gob.mx/servicios/visas/extran.htm> et de l'Institut national des migrations <http://www.inm.gob.mx/Principal.asp>

Pour de plus amples informations

<http://www.sre.gob.mx/acerca/directorio/embajadas/dirembajadas.htm>

<http://www.sre.gob.mx/tramites/otrotramites.htm>.